DOMSTOLENS DOM (Sjette Afdeling)
12. juni 1997 *

I sag C-138/96,

Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber ved Klaus-Dieter Borchardt, Kommissionens Juridiske Tjeneste, som befuldmægtiget, og med valgt adresse i Luxembourg hos Carlos Gómez de la Cruz, Kommissionens Juridiske Tjeneste, Wagner-Centret, Kirchberg,

sagsøger,

mod

Forbundsrepublikken Tyskland ved afdelingschef Ernst Röder og ekspeditionssekretær Bernd Kloke, begge Forbundsøkonomiministeriet, som befuldmægtigede,

sagsøgt,

angående en påstand om, at det fastslås, at Forbundsrepublikken Tyskland har tilsidesat sine forpligtelser i henhold til Rådets direktiv 92/116/EØF af 17. december 1992 om ændring og ajourføring af direktiv 71/118/EØF om sundhedsmæssige problemer i forbindelse med handel med fersk fjerkrækød (EFT 1993 L 62, s. 1) og EF-traktaten, idet den ikke inden for den fastsatte frist har sat de nødvendige love og administrative bestemmelser i kraft for at efterkomme direktivet,

har

* Processprog: tysk.

DOMSTOLEN (Sjette Afdeling)

sammensat af afdelingsformanden, G.F. Mancini, og dommerne J.L. Murray, C.N. Kakouris (refererende dommer), P.J.G. Kapteyn og H. Ragnemalm,

generaladvokat: D. Ruiz-Jarabo Colomer
justitssekretær: R. Grass,

på grundlag af den refererende dommers rapport,

og efter at generaladvokaten har fremsat forslag til afgørelse den 15. april 1997,

afsagt følgende

Dom

1 Ved stævning indleveret til Domstolens Justitskontor den 25. april 1996 har Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber i medfør af EF-traktatens artikel 169 anlagt sag med påstand om, at det fastslås, at Forbundsrepublikken Tyskland har tilsidesat sine forpligtelser i henhold til Rådets direktiv 92/116/EØF af 17. december 1992 om ændring og ajourføring af direktiv 71/118/EØF om sundhedsmæssige problemer i forbindelse med handel med fersk fjerkrækød (EFT 1993 L 62, s. 1, herefter »direktivet«) og EF-traktaten, idet den ikke inden for den fastsatte frist har sat de nødvendige love og administrative bestemmelser i kraft for at efterkomme direktivet.

2 I direktivets artikel 3, stk. 1, bestemmes, at medlemsstaterne skal sætte de nødvendige love og administrative bestemmelser i kraft for at efterkomme direktivet inden

den 1. januar 1994 undtagen for så vidt angår virksomheder, der er beliggende bl.a. i de af Forbundsrepublikken Tysklands nye delstater, som er omfattet af omstruktureringsplaner, for hvilke gennemførelsen af direktivet skal ske senest den 1. januar 1995. Ifølge artikel 3, stk. 1, andet afsnit, skal medlemsstaterne straks underrette Kommissionen om de foranstaltninger, der træffes.

3 Da Kommissionen ikke havde modtaget nogen meddelelse fra Forbundsrepublikken Tyskland om gennemførelsen af direktivet, tilstillede den den 10. februar 1994 regeringen en åbningsskrivelse i overensstemmelse med traktatens artikel 169. I skrivelsen opfordrede Kommissionen den tyske regering til at fremsætte sine bemærkninger inden for en frist på to måneder fra modtagelsen af skrivelsen.

4 Den tyske regering underrettede ved skrivelse af 28. april 1994 Kommissionen om, at et forslag til lov om sundhedsmæssig kontrol med fjerkrækød, som skulle gennemføre direktivet, ville blive fremsat i Bundestag før udgangen af første halvår 1994.

5 Da Kommissionen derefter ikke modtog nogen meddelelse fra den tyske regering, fremsendte den i skrivelse af 5. oktober 1994 en begrundet udtalelse, hvori den gjorde gældende, at regeringen havde tilsidesat de forpligtelser, der følger af direktivet og traktaten, og pålagde den at træffe de nødvendige foranstaltninger for at rette sig efter udtalelsen inden to måneder fra dens meddelelse.

6 Efter fremsendelsen af den begrundede udtalelse underrettede den tyske regering i skrivelse af 12. december 1994 Kommissionen om, at den forudsete tidsplan for vedtagelsen af loven, der var anført i skrivelsen af 28. april 1994, ikke havde kunnet overholdes, men tilføjede, at lovforslaget i mellemtiden havde været behandlet i Bundesrat, og at det ville blive forelagt Bundestag i begyndelsen af 1995, således at

loven kunne vedtages i foråret 1995. Med henblik på en mere udførlig orientering fremsendte forbundsregeringen lovforslaget som bilag til sin meddelelse til Kommissionen.

7 I en anden meddelelse af 15. august 1995 underrettede den tyske regering Kommissionen om, at kundgørelsen af loven sandsynligvis først ville kunne finde sted i første kvartal 1996 på grund af forskellige problemer.

8 Da Kommissionen derefter ikke modtog andre meddelelser fra Forbundsrepublikken Tyskland, som gav den grundlag for at fastslå, at Forbundsrepublikken havde opfyldt forpligtelserne ifølge direktivet, har den anlagt denne traktatbrudssag.

9 Den tyske regering bestrider ikke det påståede traktatbrud. Den har anført, at loven om sundhedsmæssig kontrol med fjerkrækød er blevet kundgjort den 23. juli 1996 (*Bundesgesetzblatt* I, s. 991), og at proceduren for udstedelsen af gennemførelsesbestemmelser til loven, og dermed til gennemførelse af direktivet, vil være afsluttet senest ved udgangen af 1996.

10 Efter den tyske regerings opfattelse har den forsinkede gennemførelse af direktivet ikke hindret samhandelen i Fællesskabet, hvorfor den har anmodet Domstolen om at udsætte nærværende sag indtil udstedelsen af de nationale gennemførelsesbestemmelser. Denne anmodning er blevet afslået.

11 Da gennemførelsen af direktivet ikke er foretaget inden den heri fastsatte frist, må der gives Kommissionen medhold i, at det påståede traktatbrud foreligger.

12 Herefter må det fastslås, at Forbundsrepublikken Tyskland har tilsidesat sine forpligtelser i henhold til det nævnte direktiv, idet den ikke inden for den fastsatte frist har sat de nødvendige love og administrative bestemmelser i kraft for at efterkomme direktivet.

Sagens omkostninger

13 Ifølge procesreglementets artikel 69, stk. 2, pålægges det den tabende part at betale sagens omkostninger. Forbundsrepublikken Tyskland har tabt sagen og pålægges derfor at betale sagens omkostninger.

På grundlag af disse præmisser

udtaler og bestemmer

DOMSTOLEN (Sjette Afdeling)

1) Forbundsrepublikken Tyskland har tilsidesat sine forpligtelser i henhold til Rådets direktiv 92/116/EØF af 17. december 1992 om ændring og ajourføring af direktiv 71/118/EØF om sundhedsmæssige problemer i forbindelse med handel med fersk fjerkrækød og EF-traktaten, idet den ikke inden for den fastsatte frist har sat de nødvendige love og administrative bestemmelser i kraft for at efterkomme direktivet.

2) Forbundsrepublikken Tyskland betaler sagens omkostninger.

Mancini Murray Kakouris

Kapteyn Ragnemalm

Afsagt i offentligt retsmøde i Luxembourg den 12. juni 1997.

R. Grass G.F. Mancini

Justitssekretær Formand for Sjette Afdeling